

# Korean Book Festival

# K-BOOK FES

2019  
in Tokyo

11.9 sat

11:00 >>> 19:00

入場無料

出版クラブビル at 神保町

www.k-bungaku.com/2019kbf/

Follow us on    @kbookfes

BOOK TOWN  
Kanda Jimbocho

主催: K-BOOK フェスティバル実行委員会  
後援: アモーレパシフィック財団、韓国文学翻訳院、韓国国際交流財団、日本児童教育振興財団、永田金司税理士事務所、株式会社クオン



# 「韓国の本 = K-BOOK」のお祭り、2019 K-BOOK フェスティバル

세계적인 책방 거리 진보초에서 “한국 책 = K-BOOK 페스티벌” 이 열립니다.

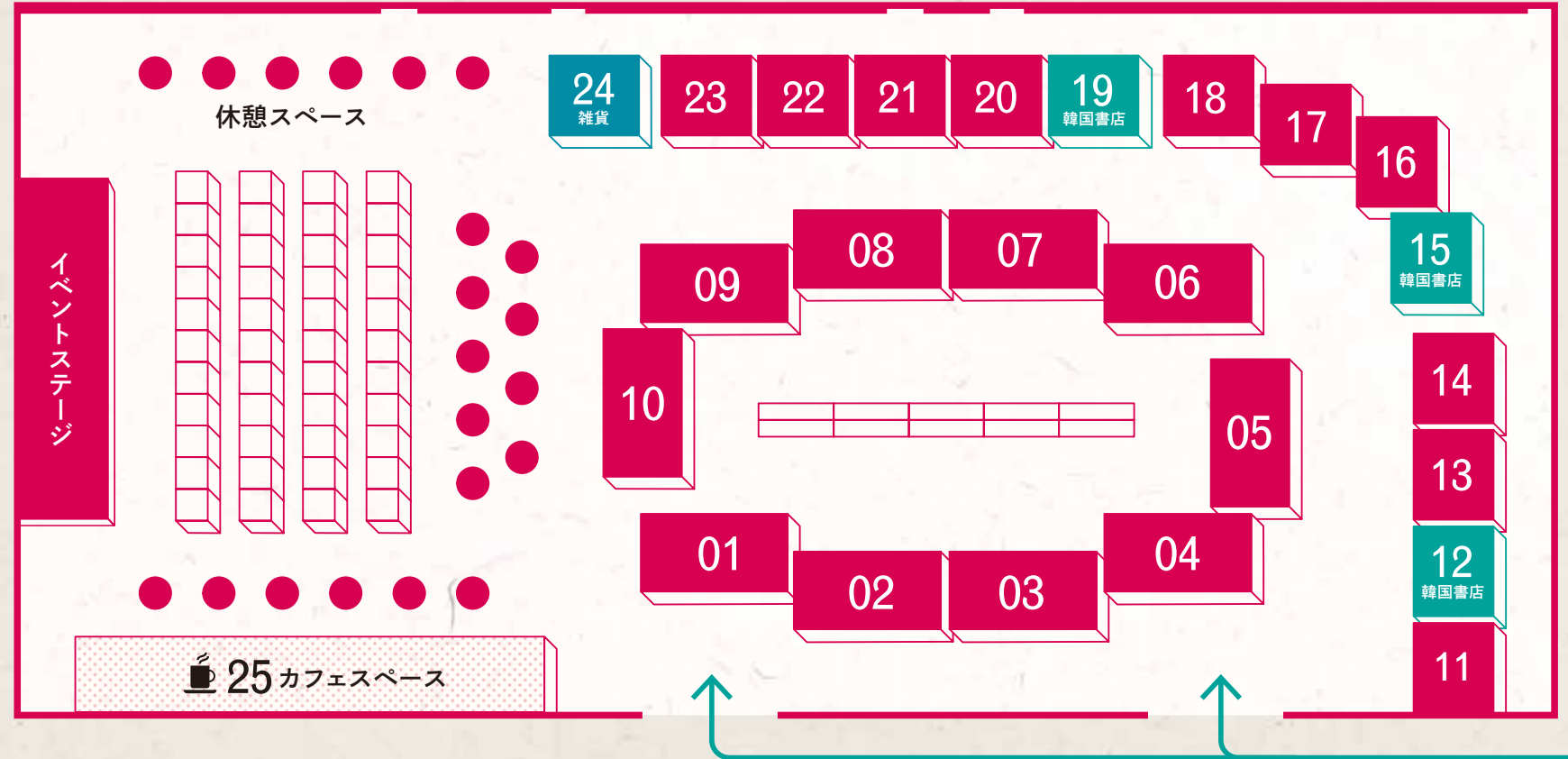
日本の出版社と韓国で人気の独立書店によるBOOK MARKETをはじめ、絵本のパネル展示やBOOK CONCERTなど、会場いっばいにK-BOOKの楽しさがあふれています。ハンドメイド雑貨コーナーや、お餅や伝統茶を揃えたカフェスペースにもぜひお立ち寄りください。

일본 출판사와 한국 유명 독립서점들이 멋진 책으로 장을 펼칩니다. 백희나 작가의 “알사탕” 패널 전시회도 있고 핸드메이드 상품코너도 있으며 무대에서는 북콘서트가 열리는 등 하루 내내 잔치 분위기입니다. 한국 떡과 전통차가 있는 카페코너에서 잠시 쉴 수도 있습니다. 책으로 만나는 한국과 일본, 꼭 오셔서 마음껏 즐기세요.

## 出店社

|    |                                    |         |
|----|------------------------------------|---------|
| 01 | クオン                                | 쿠온      |
| 02 | HANA                               | 하나      |
| 03 | NR出版会(出版社連合)                       | NR숏판카이  |
| 04 | 亜紀書房                               | 아키쇼보    |
| 05 | 書肆侃侃房                              | 쇼시칸칸보   |
| 06 | 三一書房                               | 산이치쇼보   |
| 07 | 白水社                                | 하크스이사   |
| 08 | 明石書店                               | 아카시쇼텐   |
| 09 | ブロンズ新社                             | 브론즈신사   |
| 10 | チェッコリ                              | 책거리     |
| 11 | 岩波書店                               | 이와나미쇼텐  |
| 12 | <b>KOREA</b> 韓国書店<br>THANKSBOOKS   | 땡스북스    |
| 13 | 影書房                                | 카게쇼보    |
| 14 | 筑摩書房                               | 치쿠마쇼보   |
| 15 | <b>KOREA</b> 韓国書店<br>wit n cynical | 위트앤시니컬  |
| 16 | 河出書房新社                             | 카와데쇼보신사 |
| 17 | タバックス                              | 타바복스    |
| 18 | 晶文社                                | 쇼분사     |
| 19 | <b>KOREA</b> 韓国書店<br>고요서사(코요사)     | 고요서사    |
| 20 | 福音館書店                              | 후쿠인칸쇼텐  |
| 21 | キネマ旬報社                             | 키네마준포사  |
| 22 | 彩流社                                | 사이류샤    |
| 23 | ワニブックス                             | 와니복스    |
| 24 | <b>KOREA</b> 韓国手作り雑貨<br>HEEWONE    | 희원      |
| 25 | 韓国茶・餅、コーヒーの販売<br>work shop punson  | 워크샵 풍선  |


# BOOK MARKET




2019 K-Book Festival in Tokyo

2019 K-Book Festival in Tokyo


**24**  
HEEWONE




**韓国の手作り雑貨販売  
한국의 수제 잡화 판매**  
보자기作家츠허·히즈쥬さんの手作り工房「HEEWONE(희원)」のボ자기などの手作り雑貨を販売します。



**25**  
work shop punson



**韓国茶・餅、コーヒーの販売  
한국 차·떡·커피 판매**  
バリスタ兼韓国餅研究家の野原由美さんによる手作りの韓国餅や韓国茶、コーヒーを販売します。




**展示 エントランスホール**

ペク・ヒナさん  
『あめだま』パネル展  
백희나 작가 “알사탕” 패널전



**PROFILE**  
絵本作家。自称人形いたずら作家。1971年、ソウル生まれ。韓国の梨花女子大学卒業後、カリフォルニア芸術大学でアニメーションを学ぶ。人形制作、緻密なセットづくり、撮影までをひとりこなし、独特のファンタジー世界をつくり出す。数々の賞を獲得する、韓国でもっとも注目される絵本作家。邦訳絵本に『ふわふわくもパン』(小学館)、『天女銭湯』『天女かあさん』(ともにブロンズ新社)がある。

# EVENT STAGE PROGRAM

11:30-12:20

通訳付き

書店員の喜怒哀楽 ～店長たちのBOOKトーク～

한일 서점주들의 이야기

詩集専門書店 wit n cynical(ウィットエンシニカル)、文学専門書店 コヨソサ、ビジュアル本の専門店 THANKSBOOKS — いずれも韓国国内だけでなく、海外の本好きにも知られている書店です。この3店の店主・店長と、東京の独立系書店・双子のライオン堂とチェッコリの店主が加わって、本と読者が出会う場で日々感じていることをお話しします。

12:30-12:50

第11回「K-文学レビューコンクール」授賞式

한국문학 독서감상콩쿨 수상식

主催: K-BOOK 振興会

後援: 韓国文学翻訳院

協力: 影書房、河出書房新社、クオン、晶文社、書肆侃侃房、筑摩書房

13:00-13:40

本のクイズ大会 part1 presented by 出店社

책에 관한 퀴즈 대회

13:50-14:30

ゆうきさん BOOKトーク

「韓国語学習に役立つK文学活用法」

한국어선생 유우키씨 토크

言語学習のためには良質なインプットが必須ですが、文学作品は言葉のプロである作家が選び抜いた言葉の結晶体です。韓国語学習という視点からK文学をどのように活用すればいいか、どんな人にはどんな作品がオススメなのかというアドバイスもいたします。



PROFILE

在韓17年後帰国し、現在帝塚山学院大学准教授(韓国語専攻コース)。Twitterのフォロワー55000人を数え、在韓時4年間8期にわたり日本全国28都市において開催された「ゆうきの韓国語発音セミナー」にはのべ4300人以上の韓国語学習者が参加した。

15:00-15:40

本のクイズ大会 part2 presented by 出店社

책에 관한 퀴즈 대회

16:00-17:00

通訳付き

イ・ミンギョンさん BOOKトーク

「韓国フェミニズム

最新 이슈: 脱コルセット」

이민경 작가 토크

日本でも大いに話題となった韓国のフェミニズム本『私たちにはことばが必要だ』の著者イ・ミンギョンさんに登壇いただきます。



PROFILE

韓国外国語大学校通訳大学院韓仏科で国際会議通訳専攻修士学位取得。望んでいない人生を歩みたくないがためにフェミニストに。現在、韓国延世大学校文化人類学科修士課程在学中。女性の新しい生き方の可能性を模索している。

17:15-18:45

通訳付き

新刊邦訳本も登場間近!

『原州通信』著者イ・ギホさん BOOKトーク

소설가 이기호 작가 토크

著者イ・ギホさん×翻訳者 清水知佐子さん、斎藤真理子さん3人のお話。



清水知佐子さん



斎藤真理子さん



PROFILE

1999年『現代文学』に短編「パニー」が掲載され文壇デビュー。その後2010年に李孝石文学賞、2013年に金承鉉文学賞、2014年に韓国日報文学賞、2017年に黄順元文学賞など国内の文学賞を数々受賞。現職は、光州大学文芸創作科教授。

問い合わせ先: K-BOOK フェスティバル実行委員会事務局 [kbookfes@gmail.com](mailto:kbookfes@gmail.com)

K-BOOK フェスティバル実行委員会 → 実行委員長: 金承福(クオン) 実行委員 各社: 亜紀書房、岩波書店、河出書房新社、クレイン、書肆侃侃房、晶文社、タバックス、筑摩書房、白水社、HANA、早川書房、プロンズ新社、リトルモア、ワニブックス  
グラフィックデザイン: 金子英夫(tentetsuki) 会場デザイン: 小笹 泉(IN STUDIO)